

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра французької та іспанської філологій

Затверджено

На засіданні кафедри французької
та іспанської філологій
факультету іноземних мов
Львівського національного університету
імені Івана Франка
(протокол № 9 від 26 червня 2023 р.)

Завідувач кафедри

_____ Зоряна ПІСКОЗУБ

**Силабус з навчальної дисципліни «Комунікативно-письмова
компетенція у лінгвістичній практиці»,
що викладається в межах ОПП
«Іспанська та англійська мови і літератури»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
для здобувачів із спеціальності 035 Філологія**

Львів 2023 р.

**Силабус курсу Комунікативно-письмова компетенція у лінгвістичній практиці
2023-2024 навчального року**

Назва курсу	Комунікативно-письмова компетенція у лінгвістичній практиці
Адреса викладання курсу	79000, м. Львів, вул. Університетська, 1
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет іноземних мов, кафедра французької та іспанської філологій
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	03 Гуманітарні науки; 035 Філологія; 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша - іспанська
Викладачі курсу	Жох І.П., асистент кафедри французької та іспанської філологій
Контактна інформація викладачів	iryna.zhokh@lnu.edu.ua ; https://lingua.lnu.edu.ua/employee/zhokh-iryna-petrivna
Консультації по курсу відбуваються	Консультації в день проведення лекцій/практичних занять. Також он-лайн консультації через Skype або подібні ресурси. Для погодження часу он-лайн консультацій слід писати на електронну пошту викладача.
Сторінка курсу	https://lingua.lnu.edu.ua/course/komunikatyvno-pys-mova-kompetentsiia-u-linhvistychniy-praktytsi-ispans-ka-filolohiia
Інформація про курс	Програмою передбачена реалізація таких завдань: <ul style="list-style-type: none"> - комплексний та поступових розвиток всіх складових комунікативної компетенції (лінгвістичної, прагматичної, соціокультурної, навчальної та професійної) до рівня, який дозволяє студентами адекватно та впевнено використовувати іспанську мову в широкому спектрі реальних ситуацій. Особлива увага приділяється розвитку прагматичної, соціокультурної та професійної комунікативної компетенції. - подальший розвиток та вдосконалення професійної комунікативної компетенції на основі базових знань та вмінь, а також усвідомлення та аналізу власного навчального та професійного досвіду; - вдосконалення соціокультурної компетенції студентів; - подальше вдосконалення лінгвістичної компетенції через міждисциплінарні зв'язки із філологічними дисциплінами; - розвиток навчальної автономії студентів, підтримка їхньої готовності навчатися протягом життя та вивчати інші іноземні мови.

Коротка анотація курсу	«Комунікативно-письмова компетенція у лінгвістичній практиці» є дисципліною вільного вибору зі спеціальності 035 Філологія для освітньої програми «Іспанська та англійська мови і літератури», яка викладається в <u>III</u> семестрі в обсязі <u>3</u> кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
Мета та цілі курсу	Метою вивчення дисципліни є формування і удосконалення мовленнєвої компетентності студентів, а саме підвищення якості практичних навичок і умінь, необхідних для всіх видів усного та писемного мовлення.

**Література для
вивчення дисципліни**

Методичне забезпечення

1. Guerrero Ramos, Gloria. Neologismos en el español actual. 2a Edición. Madrid, 1997. – 54 p.
2. Креденець Н. Д. Компетентнісна парадигма професійної підготовки фахівців [Текст] Зб. наук. пр. – Вип. 6 / Н. Д. Креденець // Сучасні інформаційні технології та інноваційні методики навчання у підготовці фахівців: методологія, теорія, досвід, проблеми. – Київ–Вінниця: ДОВ Вінниця, 2004. – 701 с.

Рекомендована література

Базова

1. Bachman, L. (1990). «Habilidad lingüística comunicativa». En Llobera et al. (1995). Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras. Madrid: Edelsa. pp. 105-129.
2. Canale, M. (1983). «De la competencia comunicativa a la pedagogía comunicativa del lenguaje». En Llobera et al. (1995). Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras. Madrid: Edelsa, pp. 63-83.
3. Canale, M. y Swain, M. (1980). «Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing», Applied Linguistics, 1, pp. 1-47. Versión en español: «Fundamentos teóricos de los enfoques comunicativos», Signos, 17 (pp. 56-61) y 18 (pp. 78-91), 1996.
4. Gómez Torrego L. El léxico en el español actual: uso y norma. - Madrid : Arco/Libros, 1995. - 384 p.
5. Hymes, D. H. (1971). «Acerca de la competencia comunicativa». En Llobera et al. (1995). Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras. Madrid: Edelsa, pp. 27-47.
6. Lorenzo E. El español de hoy, lengua en ebullición. - Madrid : Gredos, 1980. - 284 p.
7. Martín-Gamero S. La enseñanza del inglés en España desde la Edad Media hasta el siglo XIX. - Madrid: Gredos, 1961. – 300 p.
8. Seco M. El léxico de hoy. - Madrid : Comunicación y lenguaje, 1997. – P. 183–184.

Допоміжна

1. Diccionario de la lengua española / Real Academia Española. – Madrid: Espasa Libros, S.L.U., 2001. – 2448 p

Тривалість курсу	90 год. 32 години аудиторних занять. З них <u> 16 </u> годин лекцій, <u> 16 </u> годин практичних занять та <u> 58 </u> годин самостійної роботи
Обсяг курсу	3 кредити
Очікувані результати навчання	По завершенню курсу студенти знатимуть: чотири види мовленнєвої діяльності на відповідному рівні; правила та закономірності іспанської мови, а також соціокультурні знання; особливості використання іспанської мови у професійних, наукових та інших цілях. Вмітимуть: реагувати на загальні повідомлення та певні деталі інформації; аналізувати наданий текст; знаходити та аналізувати специфічну інформацію в тексті; відновлювати зміст наданого тексту; розвивати подані в тексті ідеї чи події; сприймати іншомовне мовлення на слух та аналізувати інформацію, лексичні та граматичні явища; писати оповідання, короткі біографії, розповіді, твори на задану тему, анотації.
Ключові слова	комунікативна компетенція, письмова компетенція, лінгвістична практика
Формат курсу	Очний
	Проведення практичних робіт та консультації для кращого розуміння тем
Теми	Подані у формі СХЕМИ КУРСУ
Підсумковий контроль, форма	залік в кінці семестру комбінований
Пререквізити	Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з мовознавства та іспанської мови достатніх для сприйняття та засвоєння нового матеріалу. Ця філологічна дисципліна спирається на низку дисциплін з практики та теорії сучасної іспанської мови, а саме вступ до романської філології, вступ до загального мовознавства.

<p>Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу</p>	<p>Лекції Словесні методи : Лекція Презентація Пояснення, розповідь Інструктаж Навчальна дискусія Робота з підручником Наочні методи : Метод ілюстрування, демонстрування, самостійне спостереження Практичні Самостійна пошукова робота, практичні, графічні, дослідні роботи Семінар Письмовий виклад Творча робота Дистанційна робота на комп'ютері</p>
<p>Необхідне обладнання</p>	<p>Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни.</p>

**Критерії оцінювання
(окремо для кожного
виду навчальної
діяльності)**

Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:

- практичні/самостійні тощо : 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 25
- контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 25
- іспит/залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50

Підсумкова максимальна кількість балів 100

Письмові роботи: Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). **Академічна доброчесність:** Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. **Відвідання занять** є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. **Література.** Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.

Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.

<p>Питання до екзамену.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Competencia lingüística. 2. Reglas fonéticas, morfológicas, sintácticas y léxicas 3. Competencia educativa. 4. Estudio de habilidades cognoscitivas, psicológicas, sensoriales y motoras. 5. Competencia sociocultural. 6. Incorporación de los contenidos culturales al aula. 7. Competencia psicolingüística. 8. Factores psicológicos y neurológicos. 9. Competencia analítica. 10. Reglas del pensamiento analítico. 11. Competencia profesional. 12. Definiciones de las habilidades y capacidades profesionales. 13. Competencia estratégica. 14. Desarrollo de la competencia. 15. Competencia emotiva. 16. Competencia emotiva intercultural. 17. Capacidad empática.
<p>Опитування</p>	<p>Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.</p>

Схема курсу “Комунікативно-письмова компетенція у лінгвістичній практиці” для студентів 2 курсу, III семестр

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)* *лекція, самостійна, дискусія, групова робота)	Література.** * Ресурси в інтернеті	Завдання, год	Термін виконання
1 тиждень	Competencia lingüística. Reglas fonéticas, morfológicas, sintácticas y léxicas	Лекція	Література для вивчення дисципліни	2	1 тиждень
	Competencia lingüística. Reglas fonéticas, morfológicas, sintácticas y léxicas	Самостійна робота	Література для вивчення дисципліни	7	
2 тиждень	Competencia lingüística. Reglas fonéticas, morfológicas, sintácticas y léxicas	Практичне заняття	Література для вивчення дисципліни	2	2 тиждень
3 тиждень	Competencia educativa. Estudio de habilidades cognoscitivas, psicológicas, sensoriales y motoras.	Лекція	Література для вивчення дисципліни	2	3 тиждень
	Competencia educativa. Estudio de habilidades cognoscitivas, psicológicas, sensoriales y motoras.	Самостійна робота	Література для вивчення дисципліни	8	

4 тиждень	Competencia educativa. Estudio de habilidades cognoscitivas, psicológicas, sensoriales y motoras.	Практичне заняття	Література для вивчення дисципліни	2	4 тиждень
5 тиждень	Competencia sociocultural. Incorporación de los contenidos culturales al aula.	Лекція	Література для вивчення дисципліни	2	5 тиждень
	Competencia sociocultural. Incorporación de los contenidos culturales al aula.	Самостійна робота	Література для вивчення дисципліни	7	
6 тиждень	Competencia sociocultural. Incorporación de los contenidos culturales al aula.	Практичне заняття	Література для вивчення дисципліни	2	6 тиждень
7 тиждень	Competencia psicolingüística. Factores psicológicos y neurológicos.	Лекція	Література для вивчення дисципліни	2	7 тиждень
	Competencia psicolingüística. Factores psicológicos y neurológicos.	Самостійна робота	Література для вивчення дисципліни	7	
8 тиждень	Competencia psicolingüística. Factores psicológicos y neurológicos.	Практичне заняття	Література для вивчення дисципліни	2	8 тиждень
9 тиждень	Competencia analítica. Reglas del pensamiento analítico.	Лекція	Література для вивчення дисципліни	2	9 тиждень

	Competencia analítica. Reglas del pensamiento analítico.	Самостійна робота	Література для вивчення дисципліни	7	
10 тиждень	Competencia analítica. Reglas del pensamiento analítico.	Практичне заняття	Література для вивчення дисципліни	2	10 тиждень
11 тиждень	Competencia profesional. Definiciones de las habilidades y capacidades profesionales.	Лекція	Література для вивчення дисципліни	2	11 тиждень
	Competencia profesional. Definiciones de las habilidades y capacidades profesionales.	Самостійна робота	Література для вивчення дисципліни	8	
12 тиждень	Competencia profesional. Definiciones de las habilidades y capacidades profesionales.	Практичне заняття	Література для вивчення дисципліни	2	12 тиждень
13 тиждень	Competencia estratégica. Desarrollo de la competencia.	Лекція	Література для вивчення дисципліни		13 тиждень
	Competencia estratégica. Desarrollo de la competencia.	Самостійна робота	Література для вивчення дисципліни	7	
14 тиждень	Competencia estratégica. Desarrollo de la competencia.	Практичне заняття	Література для вивчення дисципліни	2	14 тиждень

15 тиждень	Competencia emotiva. Competencia emotiva intercultural. Capacidad empática.	Лекція	Література для вивчення дисципліни	2	15 тиждень
	Competencia emotiva. Competencia emotiva intercultural. Análisis	Самостійна робота	Література для вивчення дисципліни	7	
16 тиждень	Competencia emotiva. Competencia emotiva intercultural. Capacidad empática.	Практичне заняття	Література для вивчення дисципліни	2	16 тиждень